

# CON LA VISITA DE LOS MUCHACHOS DE LLORENS, EL GUIXOLS DESPIDIO EL DOMINGO

## A SU GUARDA-META Galcerán

# Chut

SAN FELIU DE GUIXOLS

30 DE JUNIO DE 1949

**Prólogo.**—Entre las virtudes que de tiempo inmemorial caracterizaron en la historia nuestra presencia ciudadana, existe esplendoroso y latente, ese nuestro sentido de alegre cordialidad, que nos viene determinando como pueblo hospitalario,

Reiteradas las ocasiones en que los hechos más dispares en el fondo, alcanzaron en la superficie la más perfecta unanimidad, cada vez que en espontánea afirmación de nuestra propia sinceridad, echamos mano del más leve motivo para probar hasta que punto llevan nuestras gentes prendida en el alma aquella amabilidad que distingue a las mejores cortesías.

Casualmente, hace muy pocos días, cupo a este cronista el honor de escuchar la amabilidad de una lisonja, tan cordial y espontánea, que prometió publicarla cuando, como acontece hoy, la ocasión viniera a cuento. Un turista inglés, de los muchos que por estos días transitan por la ciudad, quiso hacernos constar que pocos son los países y menos todavía los pueblos, donde el turista se encuentra tan a gusto como en Guixols, por las atenciones que a cada momento recibe. Ustedes son un pueblo amable—que esas fueron más ó menos sus palabras—y sobre todo indulgente y comprensivo para todas aquellas diferencias con que el hábito, la manera de ser y comportarse, distingue siempre a los pueblos de diferente cultura. Por ello creo yo—prosiguió diciendo—que las bellezas que descubrimos en su brava geografía, no pudo Dios dejarlas en mejores manos.

Si ello llenó de satisfacción nuestro orgullo de guixolenses, ¿qué diremos hoy del calor afectivo, del entusiasmo y cariño que puso la ciudad el pasado domingo para recibir y festejar a los bravos muchachos de Llorens?

Espectáculo de rancia solera sentimental, honra de la ciudad como digno de ser tributado a los jóvenes campeones que, a imitación de los profesionales, en Dublín y París, acaban de poner en lo más alto el pabellón deportivo español y ello precisamente a través de unos colores azulgrana que en lo nacional tuvieron siempre

nuestra simpatía, tal como en sentido netamente localista fueron las mismos que vistieron los artifices de nuestra mejor historia deportiva.

Razón por la cual la jornada del domingo, será registrada en los anales de la ciudad como fecha realmente memorable. Difícil sería, por demás, a la afición olvidar esa jornada de verdadera confraternidad que nos hizo vivir la presencia de estos campeones que supieron unir, junto al atributo de su mérito, la gran verdad de su apreciable simpatía.

Y si todavía añadimos que el motivo de la fiesta lo debimos a quien, como Galcerán, se llevó tras de sí todo el caudal de nuestro afecto, es lógico reconocer que pese a la tristeza con que forzosamente debemos despedirle, fué tanta nuestra dicha, que incluso llegamos a perdonar de que Galcerán se marchara, sabiendo, como sabemos, que se marcha a Barcelona.

**La llegada.**—A las 12,10 de la mañana, llegó en autocar a la ciudad la expedición barcelonista, siendo cumplimentada en el local social del Club guixolense por su Directiva, acto que buena parte de la afición local quiso también realzar con su asistencia.

**La recepción oficial.**—Al poco tiempo la comitiva, entre la cual figuraba además una representación de los jugadores guixolenses, se trasladó al Ayuntamiento, saludando a la representación municipal que en la Alcaldía les dió la bienvenida.

El Sr. Cos, Delegado de la expedición, presentó los jugadores al Sr. Alcalde, a los cuales éste estrechó la mano, mientras el Preparador del equipo guixolense, Sr. Coll, les hacía entrega de una insignia que los visitantes lucieron en la solapa.

Acto seguido, y en el Salón de Recepciones, tuvo lugar el vino de honor que la Corporación ofreció al conjunto barcelonista. El Sr. Alcalde ofreció el acto con un breve parlamento en el que destacó que la ciudad se honraba con recibir tal visita. A través de la prensa—fueron sus palabras—hemos ido siguiendo uno a uno vuestros éxitos que acabáis de

conquistar a beneficio del futbol español, motivo por el cual en nombre de la ciudad a todos os felicito, y en nombre de la Corporación os ofrezco esta copa en reconocimiento a vuestro mérito.

Al final agradeció el Sr. Cos en nombre de los expedicionarios tal obsequio, invitando a los campeones a que continuaran dando ejemplo de su tesón y disciplina, ya que vosotros sois—les dijo—los hombres y el deporte de mañana.

Seguidamente fueron obsequiados con una audición de sardanas en el Paseo del Mar.

**Preliminares del encuentro.**—Ya mucho antes de la hora anunciada el aspecto del campo era realmente imponente. Enorme entrada, prueba de inusitado interés que el encuentro había despertado.

A poco de terminar la audición de sardanas que dió mayor realce a la fiesta, sale el Guixols que hoy viste camiseta blanca. Seguidamente una cerrada ovación acogió la presencia del conjunto azulgrana.

Los fotógrafos tiran sus primeras placas, mientras el árbitro Sr. Prades procede al Sorteo del campo y después de haber entregado López un artístico banderín al capitán del equipo barcelonista

La niña M.<sup>a</sup> Asunción Morató entrega a Galcerán un magnífico ramo de flores junto con un valioso regalo que a su vez le entrega el Sr. Molins en nombre de unos cuantos aficionados. Indescribible ovación que luego se prolonga cuando Galcerán se dirige a la Presidencia para solicitar, del señor Cos que tire el saque de honor

Son exactamente las 6,44 de la tarde cuando es lanzado el «kikoff», renovándose los aplausos.

**Película del partido.**—He ahí como formaron los equipos:

Barcelona: Garriga; Roma, Comellas; Llebaria, Biosca, Vallés; Pellicer, Bosch, Aloy, Ferrer y Manchón.

Guixols: Galcerán; Ventura, Fábregas, Planella; Mallart, López; Xan, Bosch, España, Güell y Dani.

Comienza el partido con cierta presión guixolense, muy bien resuelta por su adversario. Pero

ello no es obstáculo a que Xan marque a los 3 minutos el primer tanto que el árbitro anula por fuera de juego.

Al poco tiempo interviene Galcerán, magnífico, desbaratando una peligrosa internada del ala izquierda forastera, en momentos de dominio barcelonista.

A los 16 minutos, España consigue para el Guixols el primer tanto, fruto de una jugada propia de un verdadero ariete, anulando Aloy esta ventaja guixolense cuando a los 27 minutos consigue la igualada.

La reacción blanca es en estos momentos fulminante, deteniendo Garriga un balonazo que, de media vuelta, le envía España.

A los 35 minutos saca Dani un corner que España, de cabeza, envía imparabile a las mallas.

En un intervalo de dos minutos consigue de nuevo España hacerse con la pelota y tras correr la línea por su lado izquierdo, centra de forma tan precisa que Xan de cabeza, logra un nuevo tanto (3-1).

El segundo tiempo estuvo ya caracterizado por un franco dominio forastero del que no podrá sacudirse el conjunto guixolense pese al tesón y voluntad que demostró en este su mejor partido.

Ya a los dos minutos de comenzada esta etapa, el infatigable Aloy conseguía variar el marcador a 3-2, ventaja que el mismo Aloy completará de nuevo, cuando a los 13 minutos consigue de frekik el empate a 3 tantos.

Seguidamente y de manera incomprensible, es batido de nuevo Galcerán, volviendo a marcar Aloy a los 23 minutos por indecisión de la defensa blanca.

Y finalmente a los 39 minutos y al ser sacado nuevo frekik contra la meta guixolense, desvía la defensa la trayectoria del balón haciendo inútil la estirada del guardameta local.

Y con este claro resultado de 3-6, termina este magnífico partido que vamos a recordar por mucho tiempo.

**Comentario.**—El comentario que nos sugiere la visita de los aficionados azulgranas, es que sin duda alguna es el mejor equipo que durante muchos años nos ha visitado. Bien preparados, con un toque de balón magnífico y una técnica muy depurada, demostraron todas las bellezas que encierra el deporte rey. Sus trenzados avances, la perfecta ligazón entre sus líneas y el regateo preciso que hicieron gala sus componentes, nos dieron a todos la impresión de que el fútbol no encierra secretos. Agradecemos

a los dirigentes del glorioso C. de F. Barcelona, las facilidades encontradas para que la afición guixolense pudiera contemplar a este magnífico cuadro de jugadores.

Cuando la terminación del primer tiempo el marcador señalaba un 3 a 1 favorable al equipo local nos hizo entrever la posibilidad de que extrañaban la dureza del terreno, pues sus avances no daban la sensación dentro del área fatídica, de ser peligrosos ya que escaseaba el tiro. Pero en la segunda mitad, salieron a mejorar el resultado y fueron 45 minutos de constante cañoneo a la puerta de Galcerán.

No sabemos cual de ellos destacó sobre sus compañeros ya que forman un conjunto muy homogéneo; acaso Biosca, por su constante brega se hizo aplaudir más; no obstante, todos rayaron a gran altura.

El once que alineó el Guixols, salvo algunas excepciones, fué en los 45 primeros minutos, un contrario que por su entusiasmo daba la impresión que podría cuando menos obligar a los azulgrana a realizar un gran esfuerzo para lograr salir vencedores en este encuentro. Pero en la segunda mitad fué a la deriva, siendo en muchos momentos meros espectadores de la exhibición barcelonista.

Galcerán, como si estuviera algo nervioso por las atenciones que se le habían prodigado, no hizo uno de aquellos partidos que nos tenía acostumbrados, pero en honor a la verdad, no le creemos responsable de los 6 tantos que le marcaron y que podían haber sido algunos más, ya que la peculiar forma de desmarque de los adversarios hace que la descolocación entre los defensores raye a veces en lo ridículo; por lo tanto, no creemos al hasta ahora portero local, se le puede reprochar sea responsable de tanto alguno. Ventura hizo un marcaje a conciencia del peligrosísimo Manchón y con decir que casi casi logró anularle está resumida su labor. Fué uno de los jugadores locales que más trabajó y que aguantó durante todo el partido el fuerte tren que impusieron los jugadores de Llorens. Fábregas, con mucha voluntad, pero sin la flexibilidad adecuada para una delantera del calibre de la del domingo. En la segunda mitad fué constantemente desbordado. El debutante que cubría la ausencia de Terrades, fué solamente un espectador. De haber jugado el titular hubiéramos tenido un terceto defensivo más consistente, aunque no se hubiese aminorado a nuestro entender el

resultado. Mallart trotón como siempre pero como todos, en la segunda fase bajó mucho su labor. López con mucha voluntad, fué como Mallart anulado en el segundo tiempo, y más todavía faltados como estaban de la ayuda de los dos interiores. Xan fué sin duda uno de los mejores jugadores locales, tanto por su entusiasmo como por el acierto de sus jugadas y cuando al final del encuentro jugó en su verdadero puesto de interior, sus largos cambios a Morató, dieron algo de emoción al encuentro. El delantero centro que también debutaba, fué muy peligroso en la mitad, pero en la segunda, sin la ayuda de sus interiores, no pudo lucirse. No obstante creemos sería un elemento muy útil para nuestro equipo. Tiene rapidez y es peligroso chutando. Dani, muy mal servido, no tuvo una actuación digna de su nombre, aunque en alguna jugada demostró su clase. Hemos dejado por último a los dos interiores, ya que merecen un párrafo aparte. Bosch no nos extrañó su actuación, ya que nunca podrá, por más voluntad que ponga, hacer algo positivo en un puesto que ni remotamente reúne las condiciones necesarias para ello. Y de Güell ¿qué diremos? Pues sencillamente que nos dá pena ver a un muchacho que tanto fué, deambular por el terreno de juego dando la sensación de que su hora ha pasado.

**Cinco minutos con Galcerán.**— Cuando a la terminación del partido, nos trasladamos a los vestuarios, podemos asegurar que ya Galcerán nos esperaba. Sabía que, ante la imposibilidad de poder agradecer personalmente las atenciones recibidas, podría a través de CHUT cumplir con su propósito.

Y así lo hizo.

Direis a la afición local, que toda mi vida voy a recordar los buenos momentos que he pasado al calor de su afecto y sobre todo esta tarde que ha sido para mí la mejor tarde de mi vida.

Sean cuales sean los éxitos que el futuro pueda depararme, nunca olvidaré que el Guixols fué mi equipo predilecto. Y estoy contento, porque mi nueva camiseta tendrá los mismos colores en defensa de los cuales hice todo lo posible.

Y fué entonces cuando nosotros en nombre de la afición, le dimos un fuerte abrazo.

# EL « ESCUDELLOMETRO »

Poco a poco — que a pasos contados se llega a veces muy lejos — vamos metiendo a la etiqueta camino del guardarropia. Cualquiera de ustedes, con un poco de memoria, le será fácil recordar el follón que se armó en los periódicos de la época, cuando la gente decidió adoptar, por aclaparante mayoría, la doctrina sinsombriista.

Voces en extremo autorizadas, salieron por aquel entonces en defensa de una de las prendas de más utilidad en nuestra vida de relación. Muchos no comprendían como, con la cabeza vacía, amañáramos con la mano una señal tan exquisita y delicada como lo era antaño saludar con el sombrero. Incluso uno de nuestros más finos humoristas llegó a decir que el sombrero debía llevarse, aunque fuera en la mano, para, al divisar a un amigo, poder cumplir con la más caballeresca de nuestras conveniencias sociales.

Pero por aquello tan simple y tan humano de *donde vas Vicente*, acabó la gente por suprimir lo que Vicente ya no llevaba. Y el sombrero fué condenado casi a su total exterminio, con la misma ferocidad que viene persistiendo en nuestros días.

Y la cosa, señores, viene a cuento al llegarnos la noticia de que ya una nueva víctima puso sus barbas en remojo. A causa de una ola de calor que se abate sobre Chicago, un nutrido grupo de sus habitantes ha suscrito un flamante manifiesto proponiendo la abolición del uso de la corbata desde el 1.º de Junio hasta el 1.º de septiembre. Su alegación termina así diciendo: «el espíritu no mueve a ello, el cuerpo nos lo pide y el calor fortifica nuestra resolución».

Así pues, por el momento tenemos que la corbata va a disfrutar un trimestre de vacaciones. Que por algo se empieza. Luego en septiembre, añadiremos al manifiesto un pequeño colofón sentimental en ansia de reivindicar a la porción de humanidad que murió ahorcada por la corbata. Y así más tarde, sin el menor escrúpulo, acabaremos por declararla cesante en los doce meses del año, que es al fin y al cabo lo que con más o menos pelos, hicimos con el sombrero.

Y con el agravante todavía en este caso de que, para la corbata, no cuentan los calvos.

Mr. Equis.

A Santiago Rusiñol, el gran artista pintor, comediógrafo y humorista, se debe la luminosa y nutritiva idea del «Escudellómetro», magna e ingeniosa invención, que consistiría en establecer en las poblaciones unas «centrales» — tal como las de electricidad y las fábricas de gas — donde se prepararía en gran escala, y para el consumo general, la sustanciosa y vitamínica «escudella», y que por un bien combinado sistema de conducciones y cañerías, llegaría a todos los hogares, y así a las horas del yantar cotidiano, no habría otro trabajo que el de abrir las espitas e ir llenando ollas, soperas o platos.

Recordábamos todo esto, a propósito de unas interesantes noticias que hemos leído en una revista técnica. En el estudio de la reconstrucción de la parte central de Rotterdam, ciudad holandesa devastada por la guerra, se ha proyectado la instalación de una central de calefacción — tal como las puestas en servicio en algunas grandes ciudades norteamericanas.

El sistema propuesto es el de agua caliente, y en los edificios no se requeriría más que un «connector» en el que el calor se transmite al agua que llena los radiadores o que se emplea para usos domésticos. «Con esto — dice el artículo a que nos referimos — se obtienen las indudables ventajas del ahorro del sitio de las calderas y carboneras en cada casa, la ausencia de chimeneas y humos, la seguridad del servicio de agua caliente y la eliminación de transportes de carbón y cenizas a través de la ciudad».

Pero... «Como desventajas del sistema están las grandes conducciones, con costosos aislamientos; las pérdidas considerables de calor en los trayectos, y las dificultades y coste exagerado de la colocación de las tuberías». Pero eso resulta una bicoca al lado de este otro «pequeño inconveniente»: «La mayor dificultad práctica es que hay que hacer toda la instalación y ponerla en funcionamiento completo, para que el primer cliente — aunque sea uno solo — reciba la calefacción en su casa».

Y en estas cosas, ya se sabe que cuando empiezan las bacilaciones, dudas y titubeos, todas las ilusiones y esperanzas se deshacen y se vienen abajo como inconsistente castillo de naipes.

¡Y este ha de ser siempre el trágico e irónico destino de esta Humanidad desconcertada, paradógica y vacilante!

Los más portentosos y útiles inventos como el «escudellómetro» y la calefacción a domicilio, fracasan o progresan tan lentamente, que son pocos los privilegiados seres que llegan a gozar de sus ventajas. Mientras que las más desazonantes y terribles concepciones, arraigan, prosperan, persisten, se infiltran aun sin necesidad de «amigos» que los alienten, y aunque muchísimos sientan para ellos odios, inquinas y malquerencias, y todos o casi todos les pongan cara de pocos amigos.

Que esto es lo que ha sucedido, amigo Xenius, tanto para la pintura cubista, como para la bomba atómica y el tranvía... — Artemio.

<b>Transportes J. VIDAL</b> Sarga y Encargos para Barcelona
Fábrica de GASEOSAS y SIFONES Cerveza DAMM <b>CERVERA</b>
<b>TAXIS</b> SARRETA
Aguas carbónicas <i>La Mascota</i>

<b>Hotel LAS "NOIES"</b>
PASTELERIA <i>La Vienesa</i>
<b>Agua de MALAVELLA</b> Representante: SEBASTIAN MESTRES
<b>GARAJE CENTRAL</b>

# MIRADOR

EN RUTA POR LA CIUDAD

**Ayuntamiento.**—Extracto de los acuerdos tomados por la Comisión Municipal Permanente el pasado día 24:

Queda aprobada la Minuta del Acta de la sesión anterior.

Se aprueban las cuentas de gastos semanales que importan un total de Ptas. 7.956,45.

Dada lectura al escrito recibido de la Alcaldía de Arenys de Mar, comunicando que el próximo día 26 se desplazará a esta ciudad la Sociedad Coral «La Esperanza» la cual dedicará al Ayuntamiento la ejecución de algunas piezas de su repertorio, se acuerda conceder las máximas facilidades a dicha Entidad y obsequiarla en la forma acostumbrada.

A la Instancia que eleva D. Luis Gandol Jordá en su calidad de Gerente de los Baños de «S'agaró», el cual solicita autorización para poner en servicio 10 casetas de baño, acordóse concederle el mencionado permiso.

También se lee la solicitud de D. Joaquín Jofre, de Cassá de la Selva, el cual desea concurrir con sus barcas y caballitos desde el 25 de Julio al 5 de agosto próximos, con ocasión de nuestra Fiesta Mayor, acordándose autorizarle para que monte sus instalaciones.

También se dá lectura a la circular que cursa el Rvedo. Párroco Arcipreste de esta ciudad, el cual solicita de la Municipalidad el óbolo para el Seminario Diocesano, acordándose por unanimidad, conceder como en años anteriores, la cantidad de 400 ptas.

En resolución de la instancia de D. Esteban Trull que quedó sobre la mesa por acuerdo con-

sistorial de 3 del corriente, y habiéndose practicado la inspección ocular, oído el parecer del Sr. Técnico municipal, por unanimidad se acuerda conceder la autorización solicitada a precario por lo que hace referencia al cobertizo que invade parte de la calle Bartrina, con la condición precisa que acepta el Sr. Trull por el solo hecho de efectuar las obras, de que en su día se procediera a la alineación de la referida calle, tendrá que retirarse a la nueva línea sin indemnización de clase alguna, a la que renuncia desde este momento.

Asimismo se concede autorización a D. José Janó, para que pueda reconstruir y ampliar su casa señalada con el n.º 17 de la calle del Raig.

Asimismo se concede la autorización a la Cia. de Electricidad de San Feliu de Guixols, S. A. para que pueda edificar una caseta para subcentral de transformación y unirla por cable subterráneo con la Central, a cuyo efecto deberá dar cumplimiento a las seis condiciones técnicas que propone la Comisión de Fomento.

Por unanimidad se acuerda pasar un oficio al industrial D. Ramón Pagés para agradecerle su generosidad por el obsequio que hizo al regalar parte de la carne que desde Cassá se le remitió procedente de las reses que fueron lidiadas en aquella localidad durante la pasada fiesta mayor, y cuya carne fué repartida entre el Hospital y Asilo municipales.

Por unanimidad se acuerda pasar oficio a la Cia. de Electricidad comunicando a la misma que el Ayuntamiento vería con gusto se le concediera una prórroga hasta el próximo mes de fe-

brero de 1950, en el Contrato que para el suministro de luz y fuerza tienen contratado el Municipio con aquella entidad.

El Sr. Presidente dá cuenta de haberse desplazado a esta ciudad en uno de los primeros días de la pasada semana, la Junta Provincial de Beneficencia y Hospitales, de Barcelona que preside S. E. el Gobernador civil de aquella capital, a cuya Autoridad cumplimentó en el Hotel Murlá.

**Notas suplicadas.**—«Esta Alcaldía lamenta tener que comunicar que por haber infringido la disposición que prohíbe fumar en las salas de espectáculos y pese a las reiteradas advertencias, se ha visto precisada a sancionar a los siguientes señores: Luis Dauset, José Vergés, Luis Ricart, Esteban Andreu, José Ayala, Carlos Winterhalder, Enrique Puigdemont, y José Congost.

«La Comisión Oficial de Festejos ruega a todos los sardanistas que, por no reunir la condición de comerciante o industrial, no hayan sido invitados particularmente a contribuir a la suscripción pro Fiestas de Verano, quieran por la presente nota entenderse igualmente requeridos, librando al efecto sus aportaciones en las Oficinas de esta Comisión instaladas en el Ayuntamiento».

**SE VENDE** coche cuna en muy buen estado. Razón en esta Administración.

**Obito.**—El sábado de la pasada semana falleció en esta ciudad D<sup>a</sup> Catalina Janer, Vda Oliveras, madre de nuestros buenos amigos Miguel y José María Oliveras, a quienes cúmplenos reiterar desde estas columnas el testimonio de nuestra más sentida condolencia.

**Gremial.**—El pasado domingo celebró el Gremio Corcheo la fiesta de su patronímico, con diversos actos que se vieron muy animados y concurridos.



**Gran Licor**  
**ESTOMACAL**  
**BONET**

**Hostal de La Gavina**  
ABIERTO TODO EL AÑO

IMPRESA BARNES - PALAMOS

**NUEVAMENTE**

A SU DISPOSICIÓN LAS PERFECTAS MAQUINAS DE COSER

**WERTHEIM**

Representante: **JUAN PUIG**

**CARLOS VALLÉS GRACIA**

DENTISTA

TRABAJOS Y DENTADURAS A PLAZOS

ESPECIEROS, 5 - HORAS DE VISITA

Consulta los sábados de 10 a 1 y de 3 a 4

**Simón ARARA**

ESPARTERIA  
Y MUEBLES

**Transportes Reunidos**

Palafrugell - San Feliu de Guixols  
BARCELONA

ROPA BLANCA

**LEJIA PANCHITA**

PRUEBE Y COMPARE

**O. CASELLAS**

PINTURA - DECORACION

Barbería

**BASART**